



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Ministerstwo Sprawiedliwości](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [Al. Ujazdowskie 11](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [00-567](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 225212334](#)

Osoba do kontaktów: [Rafał Jankowicz](#)

E-mail: jankowicz@ms.gov.pl

Faks: [+48 225212353](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.ms.gov.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Rozszerzenie funkcjonalności Zintegrowanego Systemu Rachunkowości i Kadr (ZSRK) o procesy dotyczące obsługi należności sądowych i wykonywania orzeczeń sądowych w obszarze grzywien i innych kar pieniężnych

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Opis przedmiotu zamówienia:

Rozszerzenie funkcjonalności Zintegrowanego Systemu Rachunkowości i Kadr (ZSRK) o procesy dotyczące obsługi należności sądowych i wykonywania orzeczeń sądowych w obszarze grzywien i innych kar pieniężnych poprzez:

1) budowę i osadzenie na szynie ESB: SAP – PI usług dla komunikacji pomiędzy systemem ZSRK zrealizowanym w technologii SAP (moduł PSCD) oraz systemami obsługującymi należności sądowe w celu zasilenia systemu ZSRK danymi w zakresie dochodów budżetowych oraz zwrotnego przekazania informacji o wpłatach;

2) uruchomienie Interfejsu B2B łączącego Zintegrowany System Księgowy NBP z ZSRK, umożliwiającego bezpośrednie przekazywanie do NBP zleceń płatniczych oraz przekazywanie lub odbieranie innych komunikatów związanych z prowadzeniem rachunku dochodów i wydatków budżetowych;

3) uruchomienie obsługi przez ZSRK dla poszczególnych należności sądowych (kart dłużników) rachunków analitycznych prowadzonych w ramach rachunku dochodów budżetowych.

Wykonawca w ramach przedmiotu zamówienia zobowiązany jest w szczególności:

1) dostarczyć licencje na oprogramowanie aplikacyjne, narzędziowe i bazodanowe;

2) wykonać i wdrożyć usługi dla komunikacji pomiędzy systemem ZSRK zrealizowanym w technologii SAP (moduł PSCD) oraz systemami obsługującymi należności sądowe opartej na WebServices w przypadku komunikacji z innymi systemami niż SAP;

3) wykonać i wdrożyć dla rachunku dochodów i wydatków budżetowych interfejsu B2B łączącego Zintegrowany System Księgowy NBP z ZSRK;

4) dokonać niezbędnej dla obsługi objętej zamówieniem funkcjonalności modyfikacji systemu ZSRK;

5) świadczyć roczną opiekę serwisową dotyczącą dostarczonych licencji;

6) przeszkolić administratorów rozwiązania objętego zamówieniem – 10 osób, szkolenie stacjonarne;

7) przygotowanie kontentu szkoleniowego dla szkoleń e-learningowych administratorów i użytkowników końcowych;

8) przeszkolenie użytkowników końcowych w formie szkoleń e-learningowych w oparciu o SAP Learning Solution – 400 osób.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, został zawarty w załącznikach do Wzoru Umowy stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	72000000	
Dodatkowe przedmioty	72263000	
	72268000	
	48900000	
	80500000	
	39162200	
	80510000	
	55300000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[BOF-II-3710-75/13](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_rafaljankowicz](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-176158](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 251-440471](#) z dnia: [28/12/2013](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[27/12/2013](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

Sekcja II.1.5) Krótki opis zamówienia
lub zakupu

Zamiast:

Opis przedmiotu zamówienia:
Rozszerzenie funkcjonalności
Zintegrowanego Systemu
Rachunkowości i Kadr (ZSRK) o
procesy dotyczące obsługi należności
sądowych i wykonywania orzeczeń
sądowych w obszarze grzywien i
innych kar pieniężnych poprzez:
1) budowę i osadzenie na
szynie ESB: SAP – PI usług dla
komunikacji pomiędzy systemem
ZSRK realizowanym w technologii
SAP (moduł PSCD) oraz systemami
obsługującymi należności sądowe w
celu zasilenia systemu ZSRK danymi
w zakresie dochodów budżetowych
oraz zwrotnego przekazania
informacji owpłatach;
2) uruchomienie Interfejsu
B2B łączącego Zintegrowany
System Księgowy NBP z ZSRK,
umożliwiającego bezpośrednie
przekazywanie do NBP zleceń
płatniczych oraz przekazywanie
lub odbieranie innych komunikatów

Powinno być:

Opis przedmiotu zamówienia:
Rozszerzenie funkcjonalności
Zintegrowanego Systemu
Rachunkowości i Kadr (ZSRK) o
procesy dotyczące obsługi należności
sądowych i wykonywania orzeczeń
sądowych w obszarze grzywien i
innych kar pieniężnych poprzez:
1) budowę i osadzenie na
szynie ESB: SAP – PI usług dla
komunikacji pomiędzy systemem
ZSRK realizowanym w technologii
SAP (moduł PSCD) oraz systemami
obsługującymi należności sądowe w
celu zasilenia systemu ZSRK danymi
w zakresie dochodów budżetowych
oraz zwrotnego przekazania
informacji owpłatach;
2) uruchomienie Interfejsu
B2B łączącego Zintegrowany
System Księgowy NBP z ZSRK,
umożliwiającego bezpośrednie
przekazywanie do NBP zleceń
płatniczych oraz przekazywanie
lub odbieranie innych komunikatów

związanych z prowadzeniem rachunku dochodów i wydatków budżetowych;
3) uruchomienie obsługi przez ZSRK dla poszczególnych należności sądowych (kart dłużników) rachunków analitycznych prowadzonych w ramach rachunku dochodów budżetowych.
Wykonawca w ramach przedmiotu zamówienia zobowiązany jest w szczególności:
1) dostarczyć licencje na oprogramowanie aplikacyjne, narzędziowe i bazodanowe;
2) wykonać i wdrożyć usługi dla komunikacji pomiędzy systemem ZSRK zrealizowanym w technologii SAP(moduł PSCD) oraz systemami obsługującymi należności sądowe opartej na WebServices w przypadku komunikacji z innymi systemami niż SAP;
3) wykonać i wdrożyć dla rachunku dochodów i wydatków budżetowych interfejsu B2B łączącego Zintegrowany System Księgowy NBP z ZSRK;
4) dokonać niezbędnej dla obsługi objętej zamówieniem funkcjonalności modyfikacji systemu ZSRK;
5) świadczyć roczną opiekę serwisową dotyczącą dostarczonych licencji;
6) przeszkolić administratorów rozwiązania objętego zamówieniem – 10 osób, szkolenie stacjonarne;
7) przygotowanie contentu szkoleniowego dla szkoleń e-learningowych administratorów i użytkowników końcowych;
8) przeszkolenie użytkowników końcowych w formie szkoleń e-learningowych w oparciu o SAP Learning Solution – 400 osób.
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, został zawarty w załącznikach do Wzoru Umowy stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ.

związanych z prowadzeniem rachunku dochodów i wydatków budżetowych;
3) uruchomienie obsługi przez ZSRK dla poszczególnych należności sądowych (kart dłużników) rachunków analitycznych prowadzonych w ramach rachunku dochodów budżetowych.
Wykonawca w ramach przedmiotu zamówienia zobowiązany jest w szczególności:
1) dostarczyć licencje na oprogramowanie aplikacyjne, narzędziowe i bazodanowe;
2) wykonać i wdrożyć usługi dla komunikacji pomiędzy systemem ZSRK zrealizowanym w technologii SAP(moduł PSCD) oraz systemami obsługującymi należności sądowe opartej na WebServices w przypadku komunikacji z innymi systemami niż SAP;
3) wykonać i wdrożyć dla rachunku dochodów i wydatków budżetowych interfejsu B2B łączącego Zintegrowany System Księgowy NBP z ZSRK;
4) dokonać niezbędnej dla obsługi objętej zamówieniem funkcjonalności modyfikacji systemu ZSRK;
5) świadczyć roczną opiekę serwisową dotyczącą dostarczonych licencji;
6) przeszkolić administratorów rozwiązania objętego zamówieniem – 10 osób, szkolenie stacjonarne;
7) przygotowanie contentu szkoleniowego dla szkoleń e-learningowych administratorów i użytkowników końcowych;
8) przeszkolenie użytkowników końcowych w formie szkoleń e-learningowych w oparciu o SAP Learning Solution – 700 osób.
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, został zawarty w załącznikach do Wzoru Umowy stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:
Sekcja III.1.2) Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze

Zamiast:
Wynagrodzenie
1. Za wykonanie i dostarczenie przedmiotu Umowy Zamawiający

Powinno być:
Wynagrodzenie
1. Za wykonanie i dostarczenie przedmiotu Umowy Zamawiający

i/lub odniesienia do odpowiednich przepisów je regulujących

zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie całkowite w kwocie ... (słownie: ...).
2. Wynagrodzenie, określone w ust. 1 jest wynagrodzeniem ryczałtowym zawiera wszelkie koszty Wykonawcy związane z wykonywaniem Umowy, w szczególności koszty licencji, wszelkie podatki, koszty przeniesienia autorskich praw majątkowych i praw zależnych oraz koszty przeniesienia własności egzemplarzy, na których utwory utrwalono, o których mowa w §6 Umowy.
3. W ramach wynagrodzenia określonego w ust. 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ... (słownie: ...) z tytułu uprawnień licencyjnych, o których mowa w § 6 ust. 3 i 4 Umowy, na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w Umowie. Płatność z tego tytułu następować będzie transzami, w terminach określonych zgodnie z ust. 7, na podstawie protokołów odbioru częściowego poszczególnych faz określonych na podstawie załącznika nr 2 do umowy oraz protokołu odbioru licencji podpisanego przez Zamawiającego bez zastrzeżeń.
4. W ramach wynagrodzenia określonego w ust.1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ... (słownie: ...) z tytułu przeniesienia majątkowych praw autorskich do utworów, o których mowa w §6 ust.2 na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w Umowie oraz z tytułu przeniesienia własności egzemplarzy tych utworów. Płatność z tego tytułu dokonywana będzie proporcjonalnie, w ramach transz, o których mowa w ust.6.
5. W ramach wynagrodzenia określonego w ust. 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ... (słownie: ...) z tytułu realizacji usług szkoleniowych wraz z przekazaniem praw do dokumentacji szkoleniowej, o której mowa w § 6 ust. 5 oraz wszelkimi kosztami związanymi z realizacją usług szkoleniowych.
6. Płatności z tytułu wynagrodzenia określone jako różnica między wynagrodzeniem określonym w

zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie całkowite w kwocie ... (słownie: ...).
2. Wynagrodzenie, określone w ust. 1 jest wynagrodzeniem ryczałtowym i zawiera wszelkie koszty Wykonawcy związane z wykonywaniem Umowy, w szczególności koszty licencji, wszelkie podatki, koszty przeniesienia autorskich praw majątkowych i praw zależnych oraz koszty przeniesienia własności egzemplarzy, na których utwory utrwalono, o których mowa w §6 Umowy.
3. W ramach wynagrodzenia określonego w ust. 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ... (słownie: ...) z tytułu uprawnień licencyjnych, o których mowa w § 6 ust. 3 i 4 Umowy, na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w Umowie. Płatność z tego tytułu nastąpi na podstawie protokołu odbioru licencji, podpisanego przez Zamawiającego bez zastrzeżeń, co nastąpi po zakończeniu etapu 2 wdrożenia.
4. W ramach wynagrodzenia określonego w ust.1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ... (słownie: ...) z tytułu przeniesienia majątkowych praw autorskich do utworów, o których mowa w §6 ust.2 na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w Umowie oraz z tytułu przeniesienia własności egzemplarzy tych utworów. Płatność z tego tytułu dokonywana będzie proporcjonalnie, w ramach transz, o których mowa w ust.6.
5. W ramach wynagrodzenia określonego w ust. 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie ... (słownie: ...) z tytułu realizacji usług szkoleniowych wraz z przekazaniem praw do dokumentacji szkoleniowej, o której mowa w § 6 ust. 5 oraz wszelkimi kosztami związanymi z realizacją usług szkoleniowych.
6. Płatności z tytułu wynagrodzenia określone jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a wynagrodzeniem określonym w ust. 3 i 5 będą dokonywane w transzach po zakończeniu etapów

ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5 będą dokonywane w transzach po zakończeniu faz określonych na podstawie załącznika nr 2 do Umowy:

- 1) po zakończeniu fazy 2 (obejmuje fazę 1 i 2) – 20 % kwoty określonej jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5, tj. ...
- 2) po zakończeniu fazy 3 – 30 % kwoty określonej jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5, tj. ...
- 3) po zakończeniu fazy 5 (obejmuje fazy 4 i 5) – 50 % kwoty określonej jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5, tj. ...

7. Płatności z tytułu uprawnień licencyjnych, o których mowa w ust. 3, dokonywane będą w następujących transzach:

- 1) po zakończeniu fazy 2 – 20 % kwoty określonej w ust. 3, tj. ...
- 2) po zakończeniu fazy 3 – 30 % kwoty określonej w ust. 3, tj. ...
- 3) po zakończeniu fazy 5 – 50 % kwoty określonej w ust. 3, tj. ...

8. Płatność z tytułu realizacji usług szkoleniowych oraz przekazania praw do dokumentacji szkoleniowej w wysokości, o której mowa w ust. 5, dokonana będzie po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru szkolenia, po zakończeniu fazy 5.

9. Podstawą wystawienia faktury jest każdorazowo podpisany przez Zamawiającego bez zastrzeżeń protokół odbioru częściowego. Faktura musi w szczególności jednoznacznie wskazywać, jaką część wynagrodzenia stanowi płatność wynagrodzenia z tytułu uprawnień licencyjnych określonego w ust. 3 oraz wynagrodzenia z tytułu realizacji szkoleń określonego w ust. 4.

10. Należyte wykonanie całego przedmiotu zamówienia nastąpi na podstawie podpisanego przez

określonych na podstawie załącznika nr 2 do Umowy:

- 1) po zakończeniu etapu 2 (obejmuje etapy 1 i 2) – 20 % kwoty określonej jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5, tj. ...
- 2) po zakończeniu etapu 3 – 30 % kwoty określonej jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5, tj. ...
- 3) po zakończeniu etapu 5 (obejmuje etapy 4 i 5) – 50 % kwoty określonej jako różnica między wynagrodzeniem określonym w ust. 1 a sumą wynagrodzenia określonego w ust. 3 i 5, tj. ...

7. Płatność z tytułu realizacji usług szkoleniowych oraz przekazania praw do dokumentacji szkoleniowej w wysokości, o której mowa w ust. 5, dokonana będzie po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru szkolenia, po zakończeniu fazy 5.

8. Podstawą wystawienia faktury jest każdorazowo podpisany przez Zamawiającego bez zastrzeżeń protokół odbioru każdego etapu.

9. Należyte wykonanie całego przedmiotu zamówienia nastąpi na podstawie podpisanego przez Zamawiającego bez zastrzeżeń Protokołu Odbioru Końcowego, o którym mowa w §2 ust. 1.

10. Płatność dokonana będzie w częściach, zgodnie z ust. 5-7, na podstawie faktury VAT, przelewem bankowym na rachunek Wykonawcy wskazany w fakturze, w terminie 30 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.

11. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

13. Wynagrodzenie wskazane w ust. 1 jest stałe i nie podlega zmianom w okresie trwania Umowy.

Zamawiającego bez zastrzeżeń
Protokołu Odbioru Końcowego, o
którym mowa w §2 ust. 1.
11. Płatność dokonana będzie w
częściach, zgodnie z ust. 5-7, na
podstawie faktury VAT, przelewem
bankowym na rachunek Wykonawcy
wskazany w fakturze,
w terminie 30 dni od dnia otrzymania
prawidłowo wystawionej faktury.
12. Za dzień zapłaty przyjmuje
się dzień obciążenia rachunku
bankowego Zamawiającego.
13. Wynagrodzenie wskazane w ust.
1 jest stałe i nie podlega zmianom w
okresie trwania Umowy.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:

[Seksja IV.3.4\) Termin składania
ofert lub wniosków o wszczęcie
postępowania](#)

Zamiast:

[14/02/2014](#) Godzina: [12:00](#)
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[03/03/2014](#) Godzina: [12:00](#)
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:

[IV.3.8\) Warunki otwarcia ofert](#)

Zamiast:

[14/02/2014](#) Godzina: [12:30](#)
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[03/03/2014](#) Godzina: [12:30](#)
(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[07/02/2014](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2014-018384